

# 伊豆の ODORIKO フェスティバル

IZU no ODORIKO festival  
— ODORIKO PROJECT 2021 —

第二章

2017年より大田楽と  
伊豆半島の郷土芸能が作ってきた祝祭に  
アジアの芸能(中国 韓国 インドネシア タイ)が加わりました。  
静岡県の文化を世界へ向けて発信します。



湯川鹿島踊  
(伊東市)  
Yukawa Kashima Bonno (Ito city)



葛見神社神楽  
(伊東市)  
Kagura Kuzumi Jinja (Ito city)



加殿子神社神楽  
(伊豆市)  
Kagura Kadono Neno Jinja (Izu city)



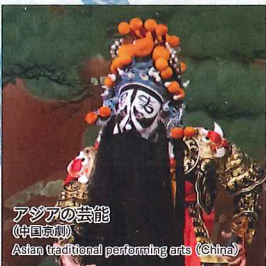
豆ぞうクラブ  
Mamezou Club



アジアの芸能  
(韓国舞踊)  
Asian traditional performing arts (Korea)



アジアの芸能  
(中国雑技)  
Asian traditional performing arts (China)



アジアの獅子  
(中国獅子、バリの獅子パロン、韓国獅子)  
Asian lion (China, Indonesia, Korea)



伊東大田楽  
(伊東市)  
Ito Daidengaku (Ito city)



中原戸水神社神楽  
(伊豆市)  
Kagura Nakaharato Sul Jinja (Izu city)



伊那下神社式三番叟  
(松崎町)  
Shiki Sanbaso (Matsuzaki-town)



総合司会  
セイン カミュ  
Presenter:  
Thane Camus



アジアの芸能  
(インドネシアバリ舞踊)  
Asian traditional performing arts (Indonesia)



出崎神社猿っ子踊り  
(西伊豆町)  
Desaki Jinja Saruodori (Nishiizu-town)



アーツカウンシルしずおか  
ARTS COUNCIL SHIZUOKA

アーツカウンシルしずおかとは

「アーツカウンシルしずおか」は、まちづくりや観光、国際交流、福祉、教育、産業など、社会の様々な分野と文化芸術を結び付け、社会課題への対応や地域の活性化を目指す住民主体の創造的な活動を支援します。

総合司会 セイン カミュ  
出演団体 伊東大田楽 (伊東市)、湯川鹿島踊 (伊東市)、葛見神社神楽 (伊東市)、加殿子神社神楽 (伊豆市)、豆ぞうクラブ、獅子の競演 (バリ、中国、韓国)、アジアの芸能 (中国京劇、韓国舞踊、インドネシアバリ舞踊、タイ舞踊)  
映像出演 出崎神社猿っ子踊り (西伊豆町)、中原戸水神社宮神楽 (伊豆市)、伊那下神社式三番叟 (松崎町)  
入場料 全席自由席 一般 2,000円 / 高校生以下無料 (学生証をご持参ください)

お問い合わせ 特定非営利活動法人ACT.JT 03-6914-0325

2021年12月5日(日) 開場:13時30分 / 開演:14時  
伊東市観光会館 〒414-0024 静岡県伊東市和田1-16-1

Date and Time: December 5, 2021 (Sunday) Open 1:30 P.M. Start 2:00 P.M.  
Venue: Ito City Kanko Hall (1-16-1 Wada, Ito City, Shizuoka 0557-37-7135)  
主催: 特定非営利活動法人ACT.JT静岡支部 支援: アーツカウンシルしずおか  
後援: 伊東市 伊東市教育委員会 伊豆新聞本社 協力: 株式会社静岡第一テレビ 株式会社シーブイエー

新型コロナウイルス感染症(COVID-19)  
拡大防止対策に関するお願い

新型コロナウイルス感染拡大防止対策のため  
次のことについてご理解とご協力をお願いします。

- マスクのご着用をお願いします。●会場入り口において、非接触体温計で体温を計らせていただきます。なお発熱や咳の症状がある方はご来場をお控えください。●ご来場のお客様のお名前とご連絡先のご提供をお願いします。●今後の状況により公演を中止、または内容を変更する場合がありますのであらかじめご了承ください。

# 伊豆の ODORIKO フェスティバル

IZU no ODORIKO festival  
— ODORIKO PROJECT 2021 —

第二章

## 静岡県東部の郷土芸能とアジアの芸能が一つになって 静岡県から世界へ発信する令和の祝祭です

Traditional entertainment from east Shizuoka spreading the traditions of Shizuoka to the world in this festival for the Reiwa era.

伊東市、伊豆市、西伊豆町、松崎町の芸能と京劇、韓国舞踊、バリ舞踊、タイ舞踊が生と映像の出演により、一つの舞台に揃います。アジアの獅子と神楽の獅子の競演、一輪車による日中の競演が祝祭に花を添えます。冬の花火のように華やかに空に広がり、閉ざされた2年間の心の扉を開くでしょう。

### 出演団体

#### 伊東大田楽 (伊東市)

Ito Daidengaku (Ito city)

中世芸能「田楽」を今日的に再現し、伊東らしさの演出で催す「伊東大田楽」は平成10年の初演から22年間継続して今や地元の芸能となりました。市民参加とプロと一緒に作るお祭りです。昨年は中止しましたが、今年度は2022年3月20日に開催します。

#### 湯川鹿島踊 (伊東市湯川)

Yukawa Kashima Dance (Ito city)

「湯川鹿島踊」は、海上の安全祈願や供養をはじめとする地域の信仰を象徴する芸能として毎年10月の湯川神社祭礼時のほか、1月と7月の小祭でも奉納され、太鼓などの鳴物はなく踊り手が歌いながら、竿頭以下15人が丸踊りと竿踊りを披露します。

#### 葛見神社神楽 (伊東市岡)

Kagura Kuzumi Jinja (Ito city)

毎年10月の葛見神社祭礼時に奉納される「岡の神楽」は江戸初期に始まり長年親しまれてきましたが、後継者不足のため昭和37年を最後に途絶えてしまいました。昭和59年の祭礼より岡神楽保存会の協力を得て、青年有志(伊東明神会)が復活させ、現在に至っています。

#### 加殿神楽 (伊豆市加殿子神社)

Kagura Kadono Neno Jinja (Izu city)

村内の安全と五穀豊穡を祈願し、江戸時代末期から地区内で舞われていた芸能で、一時存続が危ぶまれましたが、昭和49年に神楽保存会を結成し、10月の秋季大祭と元旦の拝賀式に奉納されてきました。演者は長期間の練習を経て、大祭当日神殿に向かって神楽を奉納します。(市指定無形民俗文化財)

### アジアの芸能／獅子の競演／ 一輪車の競演

Asian traditional performing arts  
(China, Korea, Indonesia, Thailand)

本公演に先立ちアジアの芸能のワークショップを開催しました。本日は京劇、韓国・バリ・タイ舞踊、各国の獅子と日本の獅子の競演、巨大な一輪車と子どもたちの競演をご覧ください。

### 映像出演

#### 中原戸水神社宮神楽 (伊豆市中原戸水神社)

Kagura Nakaharato Sui Jinja (Izu city)

二百余年前より「鳥刺し」と共に伝わる代表的な民俗芸能の一つ。ももとは「里神楽」といわれるもので御神体を収めて持ち歩きのできる移動式のかむくら神座の前で舞う形式の舞。獅子頭をかむる者と、尻持ち1人、神座の後ろの囃子方5人の計7人で演じます。(市指定無形民俗文化財)

#### 出崎神社猿っ子踊り (西伊豆町宇久須)

Desaki Jinja Saruodori (Nishiizu-town)

11月の秋祭りに、赤装束に身をまとった子供達がお囃子に合わせ逆立ち踊り、鯨突き踊りなどを披露します。漁獲物を奪い取られる海賊行為に困り果てた漁師たちが「魚がさる」と禁句になっていることを逆手にとり、船先に猿の格好をした人を立て海賊を追い払ったことから始まった郷土芸能です。

#### 伊那下神社式三番叟 (松崎町)

Shiki Sanbaso (Matsuzaki-town)

松崎の伊那下神社の三番叟は、若衆で組織する三省社が毎年11月に境内舞殿で奉納し、舞い方と囃子方で構成され、千歳と三番は小学生、翁は若衆が務めます。今回は、小学生が黒面を着けて鈴を振りながら重々しく舞う「鈴の舞」を演じます。

主催： 特定非営利活動法人ACT.JT静岡支部  
 支援： アーツカウンシルしずおか  
 後援： 伊東市／伊東市教育委員会／伊豆新聞本社  
 出演： セイン カミュ(総司会)／張 春祥／小谷野 哲郎／土屋 悠太郎／康 明洙／張 磊 ほか  
 演奏： 稲葉 明德／和田 啓／石森 裕也／朴 根鐘／李 東信 ほか  
 演出： 原 正隆  
 制作： 特定非営利活動法人ACT.JT静岡支部 伊東わざおぎ  
 特定非営利活動法人ACT.JT 赤坂 明子  
 制作協力： 株式会社チアアップ 中西 康人  
 会場： 伊東市観光会館  
<http://itokousya.sun.bindcloud.jp/cn5/kankoukaikan.html>  
 〒414-0024 静岡県伊東市和田1-16-1  
 前売り開始： 2021年10月10日(日)  
 全席自由席： 2,000円 (高校生以下無料)  
 お問い合わせ先： 特定非営利活動法人ACT.JT 事務局 03-6914-0325

Sponsor : Non-Profit Organization ACT.JT Shizuoka Branch  
 Co-sponsor : Arts Council Shizuoka  
 Cast : Presenter : Thane Camus  
 Dancer : Zhang Chunxiang / Tetsuro Koyano / Yutaro Tsuchiya / Kang Myung Soo / Zhang Lei and others  
 Musician : Akinori Inaba / Kei Wada / Yuya Ishimori / Pak Kun Jong / Lee Dongsin and others  
 Director : Masataka Hara  
 Producers : Non-Profit Organization ACT.JT Shizuoka Branch Ito-WAZAOGI  
 Non-Profit Organization ACT.JT Akiko Akasaka  
 Venue : Ito City Kanko Hall  
 Advance tickets on sale : on Sunday October 10, 2021  
 Unreserved seats : Adults 2000 yen (high school students and younger free)  
 Contact Information : Non-Profit Organization ACT.JT 03-6914-0325

## FAXでのお申し込み

下記お申し込みフォームにご記入の上、切り取らずにそのまま送信ください。

FAX番号

03-6914-0327

WEBでも受付中です！  
応募フォームはこちら▶



### 全席自由席

●枚数・合計金額をご記入ください(公演・席の種類にご注意ください)

対象	金額	枚数	合計金額
一般	2,000円		
高校生以下	無料		
総計			

●氏名・住所・電話番号・E-mailをご記入ください

氏名	電話番号
E-mail	
住所	

※高校生以下のお申し込みは当日受付でお渡します。※内容は都合により変更になる場合がございます。 ※駐車場は台数に限りがございますので、なるべく公共交通機関をご利用ください。※いただいた個人情報に関しましては、本公演関連以外の目的には、許可なく使用することはありません。特定非営利活動法人ACT.JTのプライバシーポリシーに基づき慎重に管理し、本事業のご案内、連絡等以外には使用いたしません。